

- i) whakamāori ā-tuhi: ka hoatu ētahi tuhinga kōrero Pākehā ki a koe, ko tāu he whakamāori mai ā-tuhi.
- ii) whakapākehā ā-tuhi: ka hoatu ētahi tuhinga kōrero Māori ki a koe, ko tāu he whakapākehā ā-tuhi

Ko ngā wāhanga e rua nei, ka mahia i te wā kotahi, ā, kāore tēnei wāhanga e neke atu i te toru hāora te roa.

Ki te 80% neke atu rānei te tika me te pai o tāu mahi i tēnei o ngā whakamātautau, kua whakawhiwhia koe ki te Tāunga Tohu i te Matatau ki te Whakamāori, Whakapākehā ā-tuhi.

E uru atu ai te tangata ki ngā whakamātautau ā-waha, me matua puta rawa i te whakamātautau ā-tuhi.

(E) E toru ngā wāhanga o te whakamātautau **taha kōrero: whakamāori ā-waha, whakapākehā ā-waha, me te aroā whakarongo.**

- (i) whakamāori ā-waha: ka hoatu ētahi tuhinga kōrero Pākehā ki a koe, ko tāu he pānui ka whakamāori mai. Kāore tēnei wāhanga e neke atu i te haurua o te hāora.
- (ii) whakapākehā ā-waha: ka hoatu ētahi tuhinga kōrero Māori ki a koe, ko tāu he pānui ka whakapākehā mai. Kāore tēnei wāhanga e neke atu i te haurua o te hāora.
- (iii) aroā whakarongo: ka pānuihia atu he kōrero ki a koe, whai muri mai, he patapatai e pā ana ki aua kōrero. Ko tāu he whakautu ā-waha i ngā patapatai. Kāore tēnei wāhanga e neke atu i te hāora kotahi.

Ki te 80% neke atu rānei te tika me te pai o tāu mahi mai i tēnei o ngā whakamātautau, ka whakawhiwhia koe ki te Tāunga Tohu i te Matatau ki te Whakamāori, Whakapākehā ā-waha.

Kia mōhio mai te hunga e whakaaro ana ki te whakauru mai ki ēnei whakamātautau, e kore e tū ngā whakamātautau e rua i te rā kotahi. Hei muri mai i te whakamātautau ā-tuhi, ka haere ko te whakamātautau ā-waha. Ki te kore tēnei e taea, hei tētahi rā e pai ana ki te tangata e whakamātautautia ana, rātou ko ngā kaiwhakamātautau.

Te arotake i ngā mahi

I te mea e rua ngā Tāunga ka whakawhiwhia ki te tangata ka puta i ngā whakamātautau e rua, ka 100% te katoa ki ia whakamātautau.

Ka pēnei te āhua o te tātari i te whakamātautau **ā-tuhi**.

Wāhanga:	(i)	whakamāori ā-tuhi	60%
	(ii)	whakapākehā ā-tuhi	40%

Ka pēnei te āhua o te tātari i te whakamātautau **ā-waha**.

Wāhanga:	(i)	whakamāori ā-waha	40%
	(ii)	whakapākehā ā-waha	30%
	(iii)	aroā whakarongo	30%

Ina oti ana te tiro tiro me te whakatau āe rānei, kāore rānei te tangata i puta i ngā whakamātautau, kua whakahokia katoatia atu ngā pepa whakamātautau ki a koe, kia mōhio ai koe ki hea koe whakapai ake ai i tāu i mahi ai.

Ki te kore koe e whakaae ki ngā tiro tiro a Te Taura Whiri i whakatau ai, ā, e whakapono tonu ana koe i puta pai koe, kua whakapā mai koe ki te Kaiwhakahaere Whakamātautau o Te Taura Whiri.

He utu anō?

Kotahi rau tāra te utu mō ngā whakamātautau, ā, **e rima tekau tāra atu anō** mō te hui whakangungu i a koe. E toru rā koe e whakangungua ana, e āwhinatia ana e te kaiwhakahaere whakamātautau a Te Taura Whiri. I tēnei wā, kāore anō kia whakatauhia ki whea tū ai tēnei hui whakangungu; mā te āhua tonu o ngā kāinga noho o te nuinga o ngā kaitono e taea ai te whakatau ki hea tū ai te hui nei. Kei te titiro atu ki ngā wiki tōmua o te marama o Hui-tanguru ā te tau hou hei wā whakatū i te hui whakangungu nei. Kia uru katoa mai ngā tono, kātahi anō ka taea te whakamōhio ki hea, ā hea, tū ai te hui. **Me matua tae mai koe ki tēnei hui.**

Ngā pukapuka hei āwhina i a koe

Anei e rārangi ake nei ngā pukapuka hei paku āwhina i a koe:

- Te Matatiki (Putanga Tuarua)
- Te papakupu reo Māori a Wiremu
- Te papakupu reo Pākehā, reo Māori a Biggs
- Te papakupu reo Pākehā, reo Māori a H M Ngata
- Ngā whakamātautau o ngā tau ki muri (ka taea ēnei te tono i Te Taura Whiri, kāore he utu).

Me pēhea te whakauru atu ki ngā whakamātautau?

Oti ana tō whakatau, āe, e whakauru mai ana koe ki ngā whakamātautau mō te Tāunga Tohu i te Matatau ki te Reo Māori, whakaotia mai te puka tono e mau nei, ka whakahoki mai ki Te Taura Whiri, me te tuku mai anō i tō \$150 i te taha mō te hui whakangungu me ngā whakamātautau. Ina matua tae katoa mai ēnei ki Te Taura Whiri, kua tukuna atu he kōrero ki a koe ki te kī atu kua tūturu uru mai koe ki ngā whakamātautau.

Ki hea tīkina atu ai ētahi atu kōrero mō ngā whakamātautau nei?

Ki te hiahiaatia ētahi atu kōrero, he patapatai rānei āu e pā ana ki ngā whakamātautau, tēnā koa whakapā mai ki:

Te Kaiwhakahaere Whakamātautau

Te Taura Whiri i te Reo Māori

Pouaka Poutāpeta 411

TE WHANGANUI-A-TARA